

ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ УВЕРЕННОСТИ  
В РОМАНЕ А. БЕРНС «МОЛОЧНИК»

В английском языке существует множество способов выражения значения уверенности: наречия, модальные глаголы и устойчивые выражения. Целью нашего исследования было узнать, какой из вариантов является наиболее часто используемым в современном англоязычном художественном дискурсе. Материалом для исследования был выбран роман Анны Бернс «Молочник», из которого методом сплошной выборки были извлечены языковые средства выражения уверенности. Результаты анализа представлены в следующей таблице.

Языковые средства	Категории	Кол-во примеров	Всего по категориям, %	Всего, %
Наречия, выражающие высокую степень уверенности в английском языке	Относятся к целому предложению/ к одной части сложного предложения	94	29	35
	Относятся к однородным членам предложения	3	1	
	Относятся к второстепенным членам предложения	16	5	
<i>Maybe/Perhaps</i>	В начале предложения: в главной части	7	2	19
	В середине предложения: в главной части	9	3	
	В середине предложения: в придаточной части	24	7	
	В составе сложного слова	4	1	
	При однородных членах предложения	4	1	
	В составе простого предложения	10	3	
Фразы и глаголы для выражения уверенности и неуверенности	Частичная уверенность	28	9	30
	Полная уверенность	39	12	
	Неуверенность	30	9	
Модальные глаголы для выражения уверенности и неуверенности	<i>Must do/can't do</i> (95 % уверенности)	6	2	16
	<i>Must have done/can't have done</i> (95 % уверенности)	14	4	
	<i>May have done</i> (50 % уверенности)	2	1	
	<i>Might do/could do/might have done/could have done</i> (30 % уверенности)	31	9	

Как демонстрирует таблица, чаще всего для реализации значения уверенности автор использует наречия, выражающие ту или иную степень уверенности. Всего в исследуемом материале было зафиксировано 177 наречий, что составило 54 % от всех используемых для реализации значения уверенности языковых средств: *Equally **clearly**, he was furious about it* ‘Столь же очевидно, что он был взбешен этим’. В отличие от *probably, certainly* и других наречий, выражающих полную уверенность, *maybe* и *perhaps* имеют значение неполной уверенности. Наречия могут относиться как ко всему предложению: *Perhaps we should stop now though, before this gets even worse* ‘Возможно, нам следует остановиться сейчас, пока все не стало еще хуже’, так и к части фразы: *He looked intensely at me, maybe as he wondered was I sick or something* ‘Он пристально посмотрел на меня, возможно, размышляя, не заболела ли я’.

Вторыми по частоте использования являются специальные фразы и глаголы (*to suppose, to be clear/to be unclear, to believe, there is no doubt, to be bewildered, to be confident, guess, to be sure, have no idea, have not a clue, to be impossible, to go without saying*), которые составили 97 примеров, или 30 % от общего числа использованных языковых средств: *I **suppose**, that we weren't tight-in* ‘Я полагаю, что мы не были тесно связаны’.

Модальные глаголы оказались самыми мало употребляемыми средствами выражения степени уверенности в исследуемом материале. На них пришлось всего 52 случая, что составило 16 %: *He **may** have been some chancer* ‘Возможно, он был рискованным человеком’.